

CUSTOMS FOR EREV YOM KIPPUR – BLESSINGS SONS AND DAUGHTERS

Throughout the Scriptures we find that our Patriarchs often rendered blessings upon their children (ie. the last chapters of Genesis primarily deal with Jacob's blessing of his twelve children). It is, therefore, not surprising that blessing one's children has found a special place in Jewish custom and tradition. On Erev Yom Kippur, the day before every individual's fate is sealed for the following year, it has become a tradition that parents bless their children before leaving for Kol Nidre. In order to assist you in carrying out this beautiful custom, we have provided the traditional text for such blessings. Often, the parent's hand is placed on the child's head as the blessing is said over each child.

בְּרַכַּת הַבָּנוֹת BLESSING OF THE DAUGHTERS ON EREV YOM KIPPUR

יְשִׁמְךָ אֱלֹקִים
בְּרַבָּקָה רַחֵל וְלֵאָה:

בְּרַכְךָ ה' וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר ה'
פְּנֵיו וְיִשֶׁם לְךָ שְׁלוֹם.

וְיִהְיֶה רְצוֹן מִלְּפָנֵי אָבִינוּ
שְׁבַשְׁמִים. שִׁיתֵן בְּלִבְךָ
אֲהַבְתּוֹ וְיִרְאֵתוֹ וְתִהְיֶה
יְרֵאתָ ה' עַל פְּנֵיךָ כֹּל
יְמֵיךָ שְׁלֵא תַחְטָא. וְתִהְיֶה
חֲשֵׁקְךָ בַּתּוֹרָה, וּבְמִצְוֹת.
עֵינֶיךָ לִנְכַח יְבִיטוּ. פִּיךָ
יְדַבֵּר חֲכָמֹת. וְלִבְךָ יִהְיֶה
אֵימֹת. יָדֶיךָ יַעֲסֹקוּ
בְּמִצְוֹת רַגְלֶיךָ יִרְצוּ
לַעֲשׂוֹת רְצוֹן אָבִיךָ
שְׁבַשְׁמִים וְיִתֵּן לְךָ בָּנִים
וּבָנוֹת צְדִיקִים וְצַדִּיקִים
עוֹסְקִים בַּתּוֹרָה וּבְמִצְוֹת
כֹּל יְמֵי חַיֵּיהֶם. וְיִהְיֶה
מְקוֹרְךָ בְּרוּךְ, וְיִזְמִין לְךָ
פְּרִיָּתְךָ בְּהִתֵּר וּבְנִחַת
וּבְרוּחַ מִתְחַת יָדוֹ הַרְחֵבָה
וְלֹא עַל יְדֵי מִתְנַת בָּשָׂר
וְדָם. פְּרִיָּסָה שְׁתֵּהִיָּה פְּנוּי
לַעֲבוֹדָת ה' וְתִתְּבַב
וְתַחֲתֵם לְחַיִּים טוֹבִים
וְאַרְפִּים בְּתוֹךְ כֹּל צְדִיקֵי
יִשְׂרָאֵל אָמֵן:

בְּרַכַּת הַבָּנִים BLESSING OF THE SONS ON EREV YOM KIPPUR

יְשִׁמְךָ אֱלֹקִים כְּאַפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה:

בְּרַכְךָ ה' וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר ה'
פְּנֵיו וְיִשֶׁם לְךָ שְׁלוֹם.

וְיִהְיֶה רְצוֹן מִלְּפָנֵי אָבִינוּ
שְׁבַשְׁמִים. שִׁיתֵן בְּלִבְךָ
אֲהַבְתּוֹ וְיִרְאֵתוֹ וְתִהְיֶה
יְרֵאתָ ה' עַל פְּנֵיךָ כֹּל
יְמֵיךָ שְׁלֵא תַחְטָא. וְתִהְיֶה
חֲשֵׁקְךָ בַּתּוֹרָה, וּבְמִצְוֹת.
עֵינֶיךָ לִנְכַח יְבִיטוּ. פִּיךָ
יְדַבֵּר חֲכָמֹת. וְלִבְךָ יִהְיֶה
אֵימֹת. יָדֶיךָ יַעֲסֹקוּ
בְּמִצְוֹת רַגְלֶיךָ יִרְצוּ
לַעֲשׂוֹת רְצוֹן אָבִיךָ
שְׁבַשְׁמִים וְיִתֵּן לְךָ בָּנִים
וּבָנוֹת צְדִיקִים וְצַדִּיקִים
עוֹסְקִים בַּתּוֹרָה וּבְמִצְוֹת
כֹּל יְמֵי חַיֵּיהֶם. וְיִהְיֶה
מְקוֹרְךָ בְּרוּךְ, וְיִזְמִין לְךָ
פְּרִיָּתְךָ בְּהִתֵּר וּבְנִחַת
וּבְרוּחַ מִתְחַת יָדוֹ הַרְחֵבָה
וְלֹא עַל יְדֵי מִתְנַת בָּשָׂר
וְדָם. פְּרִיָּסָה שְׁתֵּהִיָּה פְּנוּי
לַעֲבוֹדָת ה' וְתִתְּבַב
וְתַחֲתֵם לְחַיִּים טוֹבִים
וְאַרְפִּים בְּתוֹךְ כֹּל צְדִיקֵי
יִשְׂרָאֵל אָמֵן:

ENGLISH TRANSLATION

For Daughters: "MAY G-D MAKE YOU AS SARAH, REBECCA, RACHEL AND LEAH."

For Sons: "MAY G-D MAKE YOU AS EPHRAIM AND MANASHE."

For Sons and Daughters:

MAY THE L-RD BLESS YOU AND GUARD YOU.
MAY THE L-RD SHINE HIS FACE UPON YOU
AND FAVOR YOU. MAY THE L-RD RAISE
HIS FACE TO YOU AND GIVE YOU PEACE.

MAY IT BE THE WILL OF OUR FATHER IN
HEAVEN TO GRANT LOVE AND AWE FOR HIM
IN YOUR HEART AND MAY THE AWE OF G-D
BE UPON YOU ALL YOUR DAYS SO THAT
YOU WILL NOT SIN.

MAY YOUR DESIRE BE FOR TORAH AND
MITZVOT. MAY YOUR EYES LOOK
STRAIGHT-FORWARD, YOUR MOUTH SPEAK
WISELY, YOUR HEART BE REVERENT, YOUR
HANDS OCCUPIED WITH MITZVOT, AND
YOUR FEET RUN TO DO THE WILL OF YOUR
FATHER IN HEAVEN.

MAY HE GIVE YOU RIGHTEOUS SONS AND
DAUGHTERS WHO WILL BE OCCUPIED WITH
TORAH AND MITZVOT ALL THE DAYS OF
THEIR LIVES. MAY YOUR SOURCE BE
BLESSED.

MAY G-D ENABLE YOU TO RECEIVE YOUR
LIVELIHOOD WITH HONESTY, EASE AND
COMFORT FROM HIS OPEN HAND, AND NOT
TO BE DEPENDENT ON THE GIFTS OF
OTHERS. MAY IT BE A LIVELIHOOD
THAT WILL ALLOW YOU TO BE FREE TO
SERVE G-D.

MAY YOU BE WRITTEN AND SEALED FOR
A GOOD TIME AND LONG LIFE AMONG THE
RIGHTEOUS OF ISRAEL.
AMEN.